

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu adaptare pentru telefonul mobil

Declarația de conformitate

NOKIA CORPORATION își asumă întreaga responsabilitate în ceea ce privește respectarea normelor prevăzute în directiva 1999/5/EC a Consiliului Uniunii Europene, de către produsul HT-1. Textul complet al declarației de conformi-

tate îl primiți sunând la numărul de hotline al firmei.

CE 0434 ◀

Deschiderea și închiderea

Setul de chei

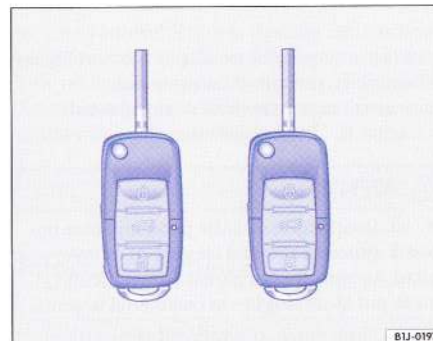


Fig. 23 Setul de chei

Setul de chei al autovehiculului dvs. cuprinde două²⁶⁾ telecomenzi ⇒ fig. 23 cu lamă rabatabilă.

Copia cheii

Dacă aveți nevoie de o copie a cheii, vă rugăm să vă prezentați la un service Volkswagen cu numărul șasiului.

⚠ ATENȚIE!

- Nu lăsați copii sau alte persoane care necesită ajutor să rămână singure în autove-

⚠ ATENȚIE! Continuare

hicul. Acestea nu pot părăsi autovehiculul și nu se pot ajuta singure în cazul unei urgențe.

- Nu lăsați cheia în interiorul autovehiculului! O utilizare greșită a cheii, de ex. din partea copiilor, poate avea urmări grave.
 - Motorul poate fi pornit necontrolat.
 - Dacă se pune contactul, se pot acționa echipamentele electrice – pericol de accidentare de ex. la geamurile electrice.
 - Ușile autovehiculului se pot încuia cu telecomanda, însă în această situație intervențiile în caz de urgență sunt îngreunate.
 - De aceea, când părăsiți autovehiculul, luați întotdeauna cheile cu dvs.
- Nu scoateți cheia din contact atâta timp cât autovehiculul se află în mișcare. Volanul se poate bloca și nu veți mai putea manevra autovehiculul.

⚠ Avertizare!

- În fiecare cheie se găsesc componente electronice! Evitați expunerea cheii la umezeală și la șocuri puternice.
- Bateriile necorespunzătoare pot deteriora telecomanda. Înlocuiți bateriile consumate cu baterii noi, de aceeași capacitate și mărime. ◀

²⁶⁾ în funcție de țară

Cheia cu telecomandă

Descuierea și încuierea autovehiculului

Cu ajutorul telecomenzii, autovehiculul dvs. poate fi încuiat și descuiat de la distanță.



Fig. 24 Tăstăle din telecomandă.

Descuierea autovehiculului

– Apăsați tasta ⇒ fig. 24 de pe telecomandă pentru a descui toate ușile și hayonul.

Încuierea autovehiculului

– Apăsați tasta de pe telecomandă pentru a încui toate ușile și hayonul.

Descuierea hayonului

– Mențineți tasta din telecomandă, apăsată cca. o secundă.

De la tasta telecomenzii ⇒ fig. 24 (săgeata) se deblochează inelul cheii.

La apăsarea tastei, lampa de control din telecomandă ⇒ pagina 41, fig. 25* (săgeata) se va aprinde.

Emițătorul cu baterie este amplasat în telecomandă. Receptorul se găsește în interiorul autovehiculului. Zona de acțiune a telecomenzii este de câțiva metri în jurul autovehiculului, când bateriile sunt noi. Obstacolele dintre teleco-

mandă și autovehicul, condițiile meteorologice nefavorabile, precum și bateriile slabe micșorează raza de acțiune a telecomenzii ⇒ pagina 41, "Înlocuirea bateriei".

⚠ ATENȚIE!

- Nu lăsați copiii sau alte persoane care necesită ajutor să rămână singure în autovehicul. Acestea nu pot părăsi autovehiculul și nu se pot ajuta singure în cazul unei urgențe.
- Nu lăsați cheia în interiorul autovehiculului! O utilizare greșită a cheii, de ex. din partea copililor, poate avea urmări grave.
 - Motorul poate fi pornit necontrolat.
 - Dacă se pune contactul, se pot acționa echipamentele electrice – pericol de accidentare de ex. la geamurile electrice.
 - Ușile autovehiculului se pot încui cu telecomanda, însă în această situație intervențiile în caz de urgență sunt îngreunate.
 - De aceea, când părăsiți autovehiculul, luați întotdeauna cheia cu dvs.
- Nu scoateți cheia din contact atâta timp cât autovehiculul se află în mișcare. Volanul se poate bloca și nu veți mai putea manevra autovehiculul.

i Indicație

- Când ușa conducătorului este deschisă, autovehiculul nu se poate încui de la telecomandă. Astfel se împiedică încuierea pe dinafară a conducătorului auto.
- În meniul **Komfort**²⁷⁾ ⇒ pagina 26 (confort) sau la un service Volkswagen se poate programa deschiderea selectivă a ușilor. La prima apăsare pe tasta de descuiere ⇒ fig. 24 de pe telecomandă, se descui numai ușa conducătorului ⇒ pagina 42. La a doua apăsare pe tasta de des-

cuire se vor descui toate ușile și hayonul. Pentru informații detaliate și activarea acestei posibilități, vă stau la dispoziție service-urile Volkswagen.

- Autovehiculul poate fi descuiat de la telecomandă numai când aceasta se află în raza de acțiune.
- Dacă autovehiculul se descuiă iar în interval de 30 secunde nu se deschide o ușă sau hayonul, autovehiculul se va încui din nou, automat. Acest lucru împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Înlocuirea bateriei



Fig. 25 Lampa de control baterie în telecomandă.

Sincronizarea telecomenzii

Dacă autovehiculul nu se descui/încui la acționarea telecomenzii, instalația trebuie sincronizată.

– Apăsați tasta ⇒ pagina 40, fig. 24* din telecomandă.

– Apoi încuiați în interval de o jumătate de minut autovehiculul cu cheia.

Dacă acționați deseori tasta ⇒ pagina 40, fig. 24* în afara zonei de acțiune a telecomenzii,

- Dacă autovehiculul nu poate fi descuiat sau încuiat de la telecomandă, aceasta trebuie resincronizată ⇒ pagina 41 sau trebuie schimbată bateria telecomenzii ⇒ pagina 41.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență (de ex. telefoane mobile, aparate de emisie).
- În cazul defectării telecomenzii sau închiderii centralizate, ușile și hayonul pot fi descuiate sau încuiate manual ⇒ pagina 44 sau ⇒ caietul 3.2 "Sfaturi și întreținere", capitolul "Închiderea sau deschiderea de urgență" ◀

Când lampa de control pentru bateria din telecomandă ⇒ fig. 25(săgeata) nu se aprinde la apăsarea tasterelor telecomenzii, bateria din cheie trebuie înlocuită.

Vă recomandăm să vă adresați unui dealer specializat pentru a efectua înlocuirea bateriei.

⚠ Avertizare!

Bateriile necorespunzătoare pot deteriora telecomanda. Înlocuiți bateriile consumate cu baterii noi, de aceeași capacitate și mărime.

🌸 Indicație pentru mediu

Bateria goală a telecomenzii trebuie îndepărtată conform normelor de protecție a mediului. ◀

nu veți mai putea descui sau încui autovehiculul de la telecomandă. Telecomanda trebuie resincronizată.

Chei cu telecomandă de rezervă se pot obține de la service-urile Volkswagen și trebuie sincronizate de către aceștia.

Se pot folosi maxim șapte telecomenzi. ◀

²⁷⁾ Echipament suplimentar

Închiderea centralizată

Descrierea închiderii centralizate

Închiderea centralizată permite o închidere simultană a tuturor ușilor precum și a hayonului.

Închiderea centralizată poate fi utilizată prin următoarele sisteme de închidere:

- cu telecomanda ⇒ pagina 40,
- cu tasta închiderii centralizate ⇒ pagina 43.

Deschiderea separată a ușilor²⁸⁾

În meniul **Komfort**²⁸⁾ ⇒ pagina 26 (confort) sau la un service Volkswagen se poate programa deschiderea selectivă a ușilor.

La apăsarea tastei  ⇒ pagina 40, fig. 24" din telecomandă o singură dată, se descurie numai ușa conducătorului.

Numai la a doua rotire a cheii, resp. la a doua apăsare pe telecomandă  ⇒ pagina 40, fig. 24" se vor deschide și celelalte uși și hayonul.

Încuierea automată (Aut. Schließen)²⁸⁾

În meniul **Confort**²⁸⁾ se poate programa "încuierea automată" ⇒ pagina 26. De la o viteză de cca. 15 km/h toate ușile și hayonul se vor încuia automat.

După oprirea din mers a autovehiculului îl puteți descuria centralizat, apăsând tasta închiderii centralizate ⇒ pagina 43 sau scoțând cheia din contact (când este activă "descurierea automată")²⁸⁾.

Descurierea automată (Aut. Öffnen)²⁸⁾

În meniul **Confort**²⁸⁾ se poate programa "descurierea automată" ⇒ pagina 26. Toate ușile și

hayonul se descurie automat la scoaterea cheii din contact.

ATENȚIE!

Când siguranța safe²⁸⁾ (⇒ pagina 43) este activată, nu trebuie să mai rămână persoane în autovehicul, deoarece ușile nu se mai pot deschide din interior. Ușile încuiate îngreunează acordarea ajutorului din exterior, în caz de urgență. Persoanele încuiate în interiorul autovehiculului nu pot ieși în exterior în caz de urgență.

i Indicație

- La declanșarea airbag-urilor în cazul unui accident, se descurie întregul autovehicul. Numai după luarea și punerea contactului este posibilă încuierea din interior a autovehiculului. După un accident, încuierea din exterior este posibilă numai după luarea și punerea contactului și deschiderea și închiderea unei uși, sau după scoaterea cheii din contact și deschiderea unei uși.
- În cazul defectării telecomenzii sau închiderii centralizate, ușile și hayonul pot fi descuriate sau încuiate manual ⇒ pagina 44 sau ⇒ caietul 3.2 "Sfaturi și întreținere", capitolul "Închiderea sau deschiderea de urgență" ◀

²⁸⁾ Echipament suplimentar

Tastă pentru închiderea centralizată

Cu ajutorul tastelor închiderii centralizate, autovehiculul poate fi încuiat și descuriat din interior.

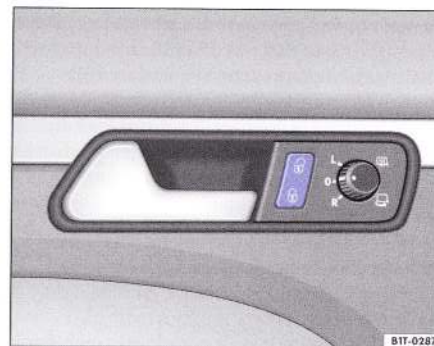


Fig. 26 Imagine din ușa conducătorului: Tastă pentru închiderea centralizată.

Încuierea autovehiculului

- Apăsați tasta ⇒ fig. 26  ⇒ .

Descurierea autovehiculului

- Apăsați tasta ⇒ fig. 26 .

Tasta închiderii centralizate funcționează și cu contactul motor luat. De la tasta închiderii centralizate nu se poate activa sau dezactiva mecanismul de siguranță sau instalația de avertizare antifurt²⁹⁾. Când mecanismul de siguranță este activat, tasta închiderii centralizate nu funcționează ⇒ pagina 43.

Mecanismul de siguranță

Mecanismul de siguranță scoate din funcțiune mânerul ușii și tastele închiderii centralizate, când autovehiculul este încuiat, pentru a îngreuna încercările de pătrundere prin efracție.

Activarea mecanismului de siguranță

- Apăsați o dată tasta de încuiere ⇒ pagina 40, fig. 24"  de pe telecomandă, sau

²⁹⁾ Echipament suplimentar

Dacă autovehiculul dvs. a fost încuiat de la tasta închiderii centralizate, sunt valabile următoarele:

- Mecanismul de siguranță și sistemul de avertizare antifurt²⁹⁾, nu se vor activa la acționarea tastei ⇒ fig. 26 .
- Deschiderea ușilor și a hayonului din exterior nu este posibilă (siguranța de ex. la semafor).
- Când ușa conducătorului este deschisă, aceasta nu poate fi încuiată împreună cu celelalte uși. Astfel se împiedică încuierea pe dinafară a conducătorului auto.
- Puteți deschide ușile câte una din interior. Pentru aceasta, mânerul de deschidere al ușii trebuie acționat o singură dată. Ușa se va deschide acționând încă o dată asupra mânerului ușii.

ATENȚIE!

Un autovehicul încuiat se poate transforma într-o capcană pentru copiii sau persoanele care necesită ajutor.

- Nu lăsați copiii sau alte persoane care necesită ajutor să rămână singure în autovehicul. La acționarea tastei închiderii centralizate, ușile se vor încuia. Copiii sau persoanele cu necesități speciale nu vor mai putea părăsi autovehiculul în caz de necesitate. Ușile închise pot îngreuna ajutorul din exterior în caz de urgență sau în caz de accident. ◀

– Rotiți cheia în încuietorea ușii conducătorului *o dată* în poziție de încuiere. Starea de funcționare a mecanismului de siguranță este semnalizată prin clipirea unei lămpi de control în ușa conducătorului.

Dezactivarea mecanismului de siguranță la autovehiculul încuiat

– Apăsați *de două ori* tasta de încuiere ⇒ pagina 40, fig. 24" de pe telecomandă. Autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță nu este activat.

Când mecanismul de siguranță nu este activat, autovehiculul poate fi deschis din interior. Pentru aceasta, mânerul de deschidere al ușii trebuie acționat o singură dată. Ușa se va deschide acționând încă o dată asupra mânerului ușii. Instalația de avertizare antifurt³⁰⁾ este activă când mecanismul de siguranță este dezac-

tivat. Instalația de supraveghere interioară³⁰⁾ și protecția la remorcă³⁰⁾ sunt dezactivate.

ATENȚIE!

Când siguranța safe este activată, nu trebuie să mai rămână persoane în autovehicul, deoarece ușile nu se mai pot deschide din interior! Ușile încuiate îngreunează acordarea ajutorului din exterior, în caz de urgență. Persoanele încuiate în interiorul autovehiculului nu pot ieși în exterior în caz de urgență.

i Indicație

Dacă ușa conducătorului este descuiată mecanic cu cheia, numai această ușă este descuiată, nu întregul autovehicul. Numai la punerea contactului se vor debloca toate ușile (însă nu se vor descuia) și se va activa tasta închiderii centralizate. Luați în considerare ⇒ pagina 45, "Când se declanșează alarma?".

Instalația de avertizare antifurt

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu instalație de avertizare antifurt

Descrierea instalației de avertizare antifurt

Instalația de avertizare antifurt declanșează alarma când se înregistrează acțiuni nepermise asupra autovehiculului.

Activarea instalației de avertizare antifurt

– Încuiati autovehiculul ⇒ pagina 40.

Dezactivarea alarmei

– Descuiati autovehiculul acționând tasta de descuiere din telecomandă sau puneți contactul.

Descuierea mecanică a autovehiculului (deschiderea de urgență)

– Dacă telecomanda este defectă și este necesară descuierea ușilor cu cheia, vă rugăm să procedați astfel:

– Rabatați inelul cheii apăsând pe butonul ⇒ pagina 40, fig. 24" (săgeata).

– Descuiati autovehiculul cu cheia de la ușa conducătorului. Instalația de avertizare antifurt rămâne activată, însă nu se va declanșa alarma.

– Puneți contactul în interval de 15 secunde. La punerea contactului, imobilizatorul electronic recunoaște cheia de contact și dezactivează instalația de avertizare antifurt. Dacă nu puneți contactul în 15 secunde, alarma se va declanșa.

Cu ajutorul instalației de avertizare antifurt se urmărește împiedicarea pătrunderii prin efracție în autovehicul, precum și furtul acestuia. Sistemul declanșează, la pătrunderea neautorizată în autovehicul sau imediat după descuierea cu cheia mecanică și deschiderea ușii, semnale de avertizare acustice și optice.

Când se declanșează alarma?

Când asupra autovehiculului încuiat au loc următoarele acțiuni nepermise:

- Deschiderea mecanică a autovehiculului cu cheia și nepunerea contactului în interval de 15 secunde.
- Deschiderea unei uși.
- Deschiderea capotei motorului.
- Deschiderea hayonului.

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu instalație de avertizare antifurt, cu supraveghere interioară și cu protecție la remorcă

Supravegherea interioară și protecția la remorcă

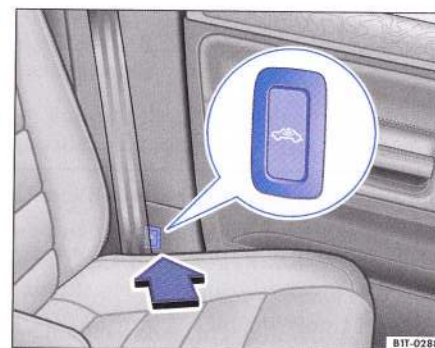


Fig. 27 Tasta pentru decuplarea instalației de supraveghere și a protecției la remorcă.

- Punerea contactului cu o cheie necorespunzătoare.
- Înregistrarea mișcării în interiorul autovehiculului (la autovehiculele cu instalație de supraveghere interioară³¹⁾).
- Tractarea autovehiculului (la autovehiculele cu protecție la remorcă³¹⁾).
- Ridicarea autovehiculului (la autovehiculele cu protecție la remorcă³¹⁾).
- Decuplarea remorcii, dacă aceasta a fost cuplată când instalația de avertizare antifurt era activată.
- Decuplarea bateriei autovehiculului.

La pătrunderea neautorizată în autovehicul, alarma va declanșa timp de 30 secunde semnale acustice și până la cinci minute semnale optice.

i Indicație

Dacă după oprirea alarmei se pătrunde în aceeași zonă sau în altă zonă protejată a autovehiculului (de ex. după deschiderea unei uși, se încearcă deschiderea hayonului), alarma se va declanșa din nou.

Supravegherea interiorului și protecția la remorcă pot fi dezactivate numai când este aprinsă iluminarea de orientare din tasta ⇒ fig. 27. Iluminarea de orientare se activează după scoaterea cheii din contact și deschiderea unei uși, de ex. ușa conducătorului.

Activarea supravegherii interiorului și a protecției la remorcă

– Activați instalația de avertizare antifurt ⇒ pagina 44. Când este activată instalația de avertizare antifurt, se activează și instalația de supraveghere interioară și protecția la remorcă.

³⁰⁾ Echipament suplimentar

³¹⁾ Echipament suplimentar

Deconectarea instalației de supraveghere și a protecției la remorcare

– Pentru a deconecta supravegherea interioară și protecția la remorcare, apăsați tasta ⇒ pagina 45, fig. 27³²⁾. În tastă se aprinde o lampă de control galbenă care va rămâne aprinsă până la încuierea autovehiculului.

– Încuiați autovehiculul. Supravegherea interioară sau protecția la remorcare sunt deconectate până la următoarea încuiere a autovehiculului.

Sistemul de supraveghere a interiorului și protecția la remorcare trebuie dezactivate când în autovehiculul încuiat rămân pentru scurt timp animale care prin mișcarea lor ar putea declanșa alarma, sau atunci când de exemplu încărcăți autovehiculul sau îl tractați cu o punte suspendată.

Supravegherea interioară, resp. protecția la remorcare trebuie dezactivate înainte de fiecare încuiere a autovehiculului, altfel se vor activa automat la următoarea încuiere a autovehiculului.

Riscul declanșării accidentale a alarmei

Funcționarea ireproșabilă a instalației de supraveghere a interiorului este garantată numai dacă

Ușile

Închiderea ușilor

Dacă ușile nu sunt închise bine, în timpul deplasării se pot deschide.

Dacă o ușă nu este bine închisă, în tabloul de instrumente apare lampa de control sau un indicator pe display-ul³³⁾ tabloului de instrumente. Indicatorul rămâne aprins și cu contactul luat și se stinge la

autovehiculul este complet închis. Respectați prevederile legale.

Alarma se poate declanșa accidental:

- la lăsarea geamurilor deschise (total sau parțial),
- la lăsarea trapei/plafonului glisant deschis³²⁾ (total sau parțial),
- la mișcarea puternică a autovehiculului cu peretele despărțitor montat³²⁾,
- în timpul funcționării încălzirii în staționare³²⁾ cu peretele despărțitor montat³²⁾,
- din cauza obiectelor lăsate în autovehicul, precum file de hârtie, odorizante de interior atârinate de oglindă etc.

i Indicație

- Vibrarea unui telefon mobil lăsat în autovehicul poate declanșa alarma instalației de supraveghere interioară, deoarece senzorii reacționează la mișcare și la vibrare.
- Dacă la activarea instalației de avertizare antifurt sunt uși sau hayonul deschise, se activează numai instalația de avertizare antifurt. Numai după închiderea ușilor sau hayonului se activează și instalația de supraveghere a interiorului și protecția la remorcare. ◀

cca. 15 secunde după încuierea autovehiculului.

- Opriți autovehiculul.
- Deschideți ușa respectivă și închideți-o din nou (până la a doua treaptă).

³²⁾ Echipament suplimentar

³³⁾ Echipament suplimentar

⚠ ATENȚIE!

O ușă închisă necorespunzător se poate deschide brusc, ceea ce poate conduce la producerea accidentărilor și accidentelor.

Siguranța pentru copii

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a ușilor din spate.

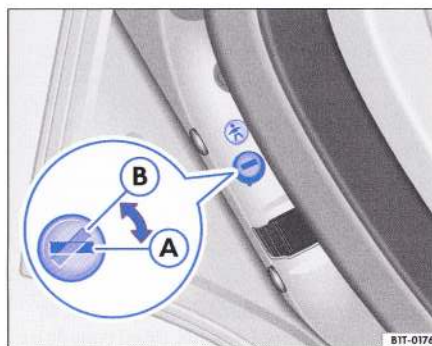


Fig. 28 Siguranța pentru copii în ușa din stânga: (A) decuplată, (B) cuplată.

Activarea siguranței pentru copii

– Descuiați autovehiculul și deschideți ușa la care trebuie să se activeze siguranța pentru copii.

– Rotiți cu cheia în ușa deschisă, fanta în poziția ⇒ fig. 28 (B) sau ⇒ fig. 29 (B).

Dezactivarea siguranței pentru copii

– Descuiați autovehiculul și deschideți ușa la care trebuie să se dezactiveze siguranța pentru copii.

– Rotiți cu cheia în ușa deschisă, fanta în poziția ⇒ fig. 28 (A) sau ⇒ fig. 29 (A).

Pentru ca copiii să nu poată deschide o ușă în timpul mersului, siguranța pentru copii trebuie

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Nu închideți niciodată ușa neatent sau în mod necontrolat. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! Asigurați-vă întotdeauna că în zona de închidere a unei uși nu se află nimeni. ◀

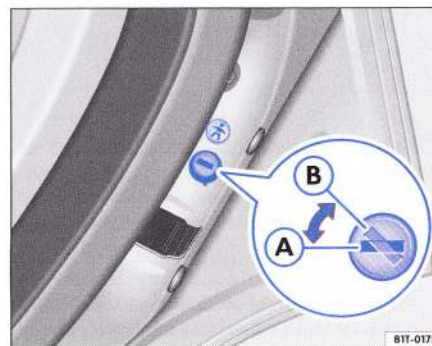


Fig. 29 Siguranța pentru copii în ușa din dreapta: (A) decuplată, (B) cuplată.

activată. Când siguranța pentru copii este activată, ușa se poate deschide numai din exterior. Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia în ușa deschisă.

⚠ ATENȚIE!

Când siguranța pentru copii este activată, ușa din spate nu poate fi deschisă din interior.

- Nu lăsați copiii sau alte persoane care necesită ajutor să rămână singure în autovehicul, dacă siguranța pentru copii este activată. Persoanele nu pot părăsi autovehiculul și nu se pot ajuta singure în cazul unei urgențe.
- În funcție de anotimp, în autovehiculul staționat se pot forma temperaturi periculoase pentru viața omului și a animalelor. ◀

Hayonul

Deschiderea hayonului

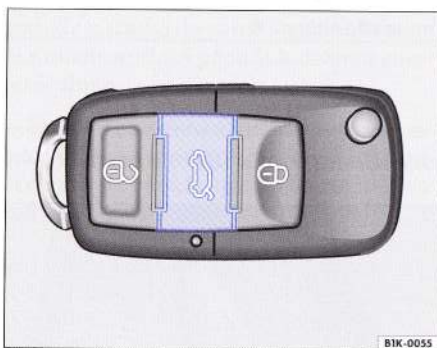


Fig. 30 Telecomanda cu tastă de descuriere pentru hayon.



Fig. 31 Deschiderea din exterior a hayonului.

Descurierea hayonului

– Mențineți tasta ⇒ fig. 30 din telecomandă apăsată cca. două secunde. Hayonul se va descuria. Într-un interval de două minute descurideți hayonul, altfel acesta se va încuia automat din nou.

Deschiderea hayonului

– Ridicați hayonul de tasta ⇒ fig. 31 (săgeata). Hayonul se deschide singur.

Când hayonul este deschis sau nu este închis bine, se aprinde lampa de control din tabloul de instrumente sau apare un indicator pe display³⁴⁾.

Când închideți hayonul, dar nu îl încuiați, acesta se va încuia automat după depășirea vitezei de 7 km/h. Hayonul se poate descuria din nou la deschiderea (în timpul staționării) ușii conducătorului sau a pasagerului din dreapta sau prin apăsarea tastei închiderii centralizate din ușa conducătorului.

³⁴⁾ Echipament suplimentar

ATENȚIE!

Dacă, din anumite motive sunteți nevoit să circulați cu hayonul deschis, țineți cont de următoarele indicații:

- Pentru a preveni intoxicația cu gaze de eșapament:
 - Închideți toate geamurile,
 - Închideți trapa,
 - Opriti recircularea aerului,
 - Deschideți gurile de ventilație din panoul de bord,
 - Reglați ventilatorul pe cea mai puternică treaptă.
- Circulați cu atenție și cu precauție. Evitați manevrele bruște sau porțiunile de drum abrupt, deoarece în aceste cazuri hayonul se poate mișca necontrolat – pericol de accidentare!
- Obiectele mai lungi decât portbagajul trebuie semnalizate foarte clar - pericol de accident! Respectați legislația în vigoare.
- Depozitați obiectele în siguranță în spațiul pentru bagaje. Obiectele nefixate pot cădea din autovehicul, constituind un pericol pentru ceilalți participanți la trafic.

ATENȚIE! Continuare

- Dacă trebuie să circulați cu hayonul deschis, îndepărtați suportul montat pe hayon și încărcătura de pe acesta.

ATENȚIE! Continuare

- Citiți și respectați indicațiile de siguranță referitoare la hayon ⇒ pagina 50. ◀

Închiderea hayonului



Fig. 32 Imagine din capitonajul hayonului: Locaș pentru apucarea la închidere.

Înainte de închiderea hayonului atenție să nu rămână cheia în portbagaj.

Închiderea hayonului

– Apucați cu mâna locașul ⇒ fig. 32 (săgeata) din interiorul hayonului ⇒ și trageți hayonul în jos.

Dacă se descurie numai hayonul cu telecomandă, când autovehiculul este încuiat, după închidere, el se va încuia automat.

Când hayonul este deschis sau nu este închis bine, se aprinde lampa de control din tabloul de instrumente sau apare un indicator pe display³⁵⁾.

ATENȚIE!

Un hayon închis necorespunzător poate constitui un pericol.

- Nu închideți hayonul în mod necontrolat sau neatent. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! Asigurați-vă întotdeauna că în zona de închidere a hayonului nu se află nimeni.
- Asigurați-vă că după închiderea hayonului, acesta este fixat în încuietore. Altfel hayonul s-ar putea deschide brusc în timpul mersului.
- Nu lăsați copiii să se joace la și în autovehicul. În autovehiculul încuiat se pot forma temperaturi extreme, în funcție de anotimp, care pot produce răni/îmbolnăviri grave, și în anumite circumstanțe pot fi fatale. Când nu folosiți autovehiculul închideți și încuiați toate ușile și hayonul.
- Nu apăsați cu mâna pe luneta hayonului. Geamul s-ar putea sparge – pericol de accidentare!
- Citiți și respectați indicațiile de siguranță referitoare la hayon ⇒ pagina 50. ◀

³⁵⁾ Echipament suplimentar

Indicații de siguranță la utilizarea hayonului

⚠ ATENȚIE!

Din motive de siguranță, hayonul trebuie închis în timpul mersului. Un hayon închis necorespunzător poate constitui un pericol.

- Asigurați-vă că după închiderea hayonului, acesta este fixat în încuietore. Altfel s-ar putea deschide brusc în timpul mersului.
- Nu închideți hayonul în mod necontrolat sau neatenț. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! Asigurați-vă întotdeauna că în zona de închidere a hayonului nu se află nimeni.
- Obiectele nefixate care ar putea cădea din portbagaj la deschiderea hayonului, pot produce răni grave.
- Dacă pe hayon sunt montate suporturi, de ex. pentru biciclete, în anumite situații hayonul nu se poate deschide în totalitate, sau după deschidere, poate coborî din cauza

⚠ ATENȚIE! Continuare

greutății suplimentare. De aceea, un hayon deschis trebuie susținut cu elemente suplimentare, sau înainte de deschidere obiectele fixate în suportul de pe hayon trebuie îndepărtate – pericol de accidentare!

- Nu lăsați copii să se joace la și în autovehicul. În autovehiculul încuiat se pot forma temperaturi extreme, în funcție de anotimp, care pot produce răni/îmbolnăviri grave, și în anumite circumstanțe pot fi fatale. Când nu folosiți autovehiculul închideți și încuiți toate ușile și hayonul. Asigurați-vă înainte că în autovehicul nu se află persoane.
- Dacă în anumite situații trebuie să circulați cu hayonul deschis, țineți cont de indicațiile de siguranță ⇒ pagina 48, "Deschiderea hayonului", pentru a reduce, printre altele, pericolul de intoxicare cu gazele de eșapament care pătrund în interior. ◀

Geamurile cu acționare electrică

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu dispozitiv electric de acționare geamuri

Închiderea sau deschiderea geamurilor

De la elementele de comandă din ușa conducătorului se pot acționa toate geamurile. În celelalte uși se găsesc taste separate, pentru acționarea geamului respectiv.

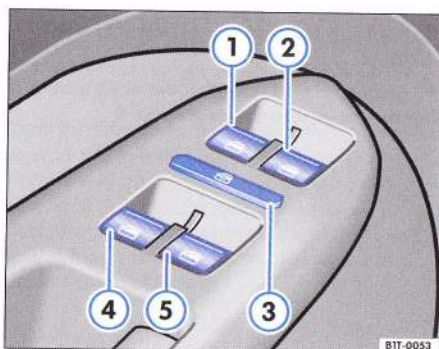


Fig. 33 Imagine din ușa conducătorului: Taste pentru geamurile din față și din spate.

Deschiderea sau închiderea geamurilor

- Apăsați tastele respective ⇒ fig. 33 ①, ②, ④ sau ⑤, pentru a deschide geamul respectiv.
- Apăsați tastele corespunzătoare ⇒ fig. 33 ③, pentru a închide geamul respectiv ⇒ ⚠.

Geamurile trebuie închise complet, când părăsiți sau parcați autovehiculul ⇒ ⚠.

După luarea contactului, geamurile mai pot fi acționate încă cca. 10 minute, dacă ușa conducătorului sau a pasagerului nu a fost deschisă. Citiți și respectați toate informațiile și indicațiile ▶

despre deschiderea și închiderea confort ⇒ pagina 53.

Tastele din ușa conducătorului

- ① Tastă pentru geamul stânga față
- ② Tastă pentru geamul dreapta față
- ③ Tasta de siguranță³⁶⁾ pentru dezactivarea tastelor de acționare a geamurilor din ușile din spate
- ④ Tastă pentru geamul stânga spate³⁶⁾
- ⑤ Tastă pentru geamul dreapta spate³⁶⁾

Tasta de siguranță³⁶⁾

Cu ajutorul tastei de siguranță ③ din ușa conducătorului se poate dezactiva funcția tastelor pentru acționare geamurilor, din ușile din spate. Dacă se aprinde lampa de control de culoare galbenă din tasta de siguranță, tastele pentru geamurile din ușile din spate sunt dezactivate.

⚠ ATENȚIE!

Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivelor electrice de deschidere a geamurilor poate determina producerea accidentărilor!

- Nu închideți niciodată geamul neatenț sau în mod necontrolat. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! Asigurați-vă întotdeauna că în zona de închidere a geamurilor nu se află nimeni.

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Când părăsiți autovehiculul, luați întotdeauna cheile cu dvs.
- Nu lăsați copii sau persoane cu necesități speciale nesupravegheate în autovehiculul încuiat - în special dacă aceștia au acces la cheile de contact. O utilizare greșită a cheii, de ex. din partea copiilor, poate avea urmări grave.
 - Motorul poate fi pornit necontrolat.
 - Dacă se pune contactul, se pot acționa echipamentele electrice – pericol de accidentare de ex. la geamurile electrice.
 - Ușile autovehiculului se pot încuia cu telecomanda, însă în această situație intervențiile în caz de urgență sunt îngreunate.
 - De aceea, când părăsiți autovehiculul, luați întotdeauna cheile cu dvs.
- Dacă este necesar, acționarea geamurilor din spate poate fi dezactivată de la comutatorul de siguranță. Asigurați-vă că deschiderea geamurilor din spate este într-adevăr dezactivată.

i Indicație

Dacă procesul de închidere a unui geam este îngreunat de un obstacol, geamul se va deschide automat ⇒ pagina 52, "Dispozitivul de limitare a forței geamurilor". În acest caz, verificați de unde vine problema, înainte de a încerca să închideți geamul din nou. ◀

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu dispozitiv electric de acționare geamuri

Deschiderea și închiderea automată a geamurilor

Deschiderea și închiderea automată scutește menținerea apăsată a tastei.

Tastele ⇒ pagina 50, fig. 33 ①, ⇒ pagina 50, fig. 33 ②, ⇒ pagina 50, fig. 33 ④ și ⑤ au două poziții pentru deschiderea și două pentru închiderea geamurilor. Astfel este mai ușor de controlat procesul de deschidere și închidere a geamurilor.

Închiderea automată

- Trageți scurt tasta geamului respectiv în sus, până la a doua treaptă. Geamul se închide complet. ▶

³⁶⁾ Echipament suplimentar

**Deschiderea automată**

– Apăsați scurt tasta geamului respectiv în jos, până la a doua treaptă. Geamul se deschide complet.

Reactivarea deschiderii și închiderii automate a geamurilor

– Dacă a fost decuplată bateria autovehiculului, sau dacă aceasta s-a descărcat, când geamul nu era închis complet, dispozitivele automate de acționare a geamurilor sunt dezactivate și funcționarea lor trebuie restabilită.

– Închideți toate geamurile și încuiați toate ușile autovehiculului.

– Introduceți cheia în butucul din ușă și mențineți-o în poziție de închidere mai mult de două secunde. Repetați acest procedeu încă o dată.

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu dispozitiv electric de acționare geamuri

Dispozitivul de limitare a forței geamurilor

Dispozitivul reduce pericolul accidentărilor la închiderea geamului.

- Dacă, în timpul închiderii automate, geamul este împiedicat de un obstacol, acesta se oprește și se deschide ⇒
- Verificați ce împiedică închiderea geamului, înainte de a încerca să închideți din nou geamul.
- Dacă în interval de 10 secunde de la prima oprire și deschidere a geamului, procesul de închidere al geamului este din nou întrerupt de obstacol, închiderea automată nu va mai funcționa aprox. 10 secunde.
- Dacă geamul întâlnește aceeași piedică în procesul de închidere, el se va opri în acea poziție.
- Dacă nu depistați motivul care împiedică închiderea geamului, încercați să închideți geamul în următoarele 10 secunde, prin menținerea apăsată a tastei. Dispozitivul de limitare a forței este acum dezactivat. Apoi se activează din nou și oprește geamul la întâmpinarea unui obstacol.

– Închiderea și deschiderea automată a geamurilor este reactivată.

Când acționați tasta numai până la prima treaptă, geamul se deschide sau se închide atâta timp cât acționați tasta. Dacă acționați tasta scurt, până la a doua treaptă, geamul se deschide (*deschidere automată*) sau se închide (*închidere automată*) automat. Dacă acționați tasta în timpul deschiderii sau închiderii geamului, geamul se oprește.

Deschiderea și închiderea automată mai funcționează încă 10 minute după luarea contactului, atâta timp cât nu se deschide una din ușile din față. Citiți și respectați toate informațiile și indicațiile despre deschiderea și închiderea confort ⇒ pagina 53.

Dacă există o defecțiune în funcționare, deschiderea și închiderea automată, precum și dispozitivul de deschidere la suprasolicitare nu funcționează în mod corespunzător. Adresați-vă unui dealer autorizat. ◀

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, geamul se deschide complet la acționarea unei taste și închiderea automată este din nou în funcțiune.

Dacă există o defecțiune în funcționare, deschiderea și închiderea automată, precum și dispozitivul de deschidere la suprasolicitare nu funcționează în mod corespunzător. Adresați-vă unui dealer autorizat.

ATENȚIE!

Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivelor electrice de deschidere a geamurilor poate determina producerea accidentărilor!

- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Aveți grijă să nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.
- Nu închideți niciodată geamul neatent sau în mod necontrolat. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! Asigurați-vă

**ATENȚIE! Continuare**

întotdeauna că în zona de închidere a geamurilor nu se află nimeni.

- Nu lăsați persoane în autovehicul când încuiați autovehiculul din exterior – geamurile nu se pot deschide în situații de urgență!
- Dispozitivul de limitare a forței nu poate împiedica strivirea degetelor sau a altor părți

ATENȚIE! Continuare

ale corpului la închiderea geamurilor - pericol de accidentare!

i Indicație

Deschiderea la suprasolicitare are loc și la închiderea confort a geamurilor din exterior ⇒ pagina 53. ◀

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu dispozitiv electric de acționare geamuri

Închiderea și deschiderea confort

Geamurile se pot închide și deschide din exterior.

De la telecomandă

– Mențineți apăsată tasta de descuiere sau de încuiere de pe telecomandă ⇒ pagina 40 până când se deschid sau se închid toate geamurile cu sistem electric.

– Eliberați tasta pentru a întrerupe funcția.

De la ușă

– Mențineți cheia în ușa conducătorului în poziție de deschidere sau de închidere, până când geamurile se deschid sau se închid.

– Eliberați cheia pentru a întrerupe funcția.

Din meniul **Komfort** (confort)³⁷⁾ se pot efectua diferite setări pentru acționarea geamurilor ⇒ pagina 26.

După luarea contactului, puteți acționa fiecare fereastră cu acționare electrică, timp de 10 minute, atât timp cât nu se deschide una din ușile din față. La scoaterea cheii din contact și la deschiderea ușii conducătorului, toate ferestrele cu acționare electrică se pot deschide sau închide prin acționarea și menținerea tastei ferești din ușa conducătorului. După câteva secunde se activează deschiderea sau închiderea confort ⇒ .

ATENȚIE!

Nu închideți geamurile la întâmplare. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! La închiderea confort, geamurile se vor închide cu limitarea forței. Asigurați-vă întotdeauna că în zona de închidere a geamurilor nu se află nimeni.

i Indicație

Deschiderea geamurilor cu cheia în încuietorea ușii este posibilă numai dacă autovehiculul a fost descuiat anterior de la telecomandă. ◀

³⁷⁾ Echipament suplimentar

Trapa/plafonul glisant

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu trapă/plafon glisant electric

Închiderea sau deschiderea trapei/plafonului glisant

Trapa/plafonul glisant se poate deschide când contactul este pus, de la comutatorul rotativ.

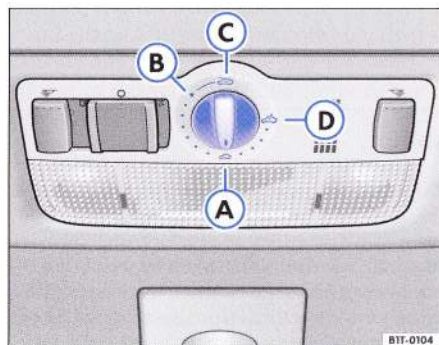


Fig. 34 Plafonul: Comutator rotativ pentru trapa/plafonul glisant.

Glisarea trapei/plafonului glisant

- Rotiți comutatorul în poziția ⇒ fig. 34 B. Plafonul se deschide în poziția confort, în care zgomotele provocate de vânt sunt minime.
- Pentru a deschide mai mult plafonul, rotiți comutatorul în poziția C și mențineți-l până când plafonul se deschide în poziția corespunzătoare.

Ridicarea trapei/plafonului glisant

- Rotiți comutatorul în poziția D.

Închiderea trapei/plafonului glisant

- Rotiți comutatorul în poziția A ⇒ ⚠.

Închideți trapa/plafonul glisant întotdeauna complet, când părăsiți sau parcați autovehiculul ⇒ ⚠, ⇒ ⚡.

După luarea contactului, trapa/plafonul glisant mai poate fi acționat încă cca.10 minute, atâta timp cât nu se deschide una din ușile din față.

Plafonul culisant

Plafonul culisant se deschide împreună cu trapa/plafonul glisant. Când trapa este închisă, plafonul culisant poate fi tras cu mâna.

⚠ ATENȚIE!

Utilizarea necorespunzătoare a trapei/plafonului glisant poate determina producerea accidentărilor!

- Nu deschideți și nu închideți niciodată trapa/plafonul glisant în mod necontrolat sau neatent. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! La închiderea confort, trapa/plafonul glisant se va închide cu limitarea forței. Asigurați-vă întotdeauna că în zona de acțiune a trapei/parasolarului nu se află nimeni.

- Când părăsiți autovehiculul, luați întotdeauna cheia cu dvs.
- Nu lăsați copii sau persoane cu necesități speciale nesupravegheate în autovehicul - în special dacă aceștia au acces la cheile de contact. Utilizarea necorespunzătoare a cheilor autovehiculului de către alte persoane, poate avea ca rezultat pornirea motorului sau acționarea unor echipamente electrice (de ex. trapa cu acționare automată) – pericol de accident! Ușile autovehiculului se pot încuia cu telecomanda, însă în această situație intervențiile în caz de urgență sunt îngreunate.
- Trapa/Plafonul glisant funcționează până la luarea contactului și deschiderea uneia din ușile din față.

⚡ Avertizare!

Ploaia pornită brusc când trapa/plafonul glisant este deschis, poate deteriora echipamentele interioare ale autovehiculului.

i Indicație

- În cazul unei defecțiuni, plafonul glisant poate fi închis manual ⇒ caietul 3.2 "Sfaturi și

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu trapă/plafon glisant electric

Închiderea confort

De la telecomandă

- Apăsati tasta de închidere din telecomandă cca. trei secunde. Trapa se va închide ⇒ ⚠.
- Apăsati tasta de deschidere, pentru a întrerupe închiderea.

De la ușă

- Mențineți cheia în poziție de închidere în ușa conducătorului, până când trapa/plafonul glisant se închide ⇒ ⚠.
- Eliberați cheia pentru a întrerupe funcția.

La închiderea confort, se închid mai întâi geamurile, apoi trapa.

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu trapă/plafon glisant electric

Dispozitivul de limitare a forței la trapa/plafonul glisant

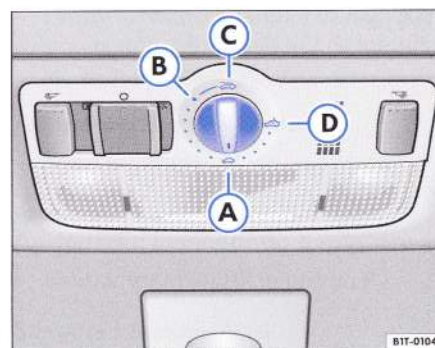


Fig. 35 Plafonul: Comutator rotativ pentru trapa/plafonul glisant.

întreținere", capitolul "Încuierea sau descuierea de urgență".

- Trapa/Plafonul glisant funcționează până la luarea contactului și deschiderea uneia din ușile din față. ⚡

⚠ ATENȚIE!

Utilizarea necorespunzătoare a trapei/plafonului glisant poate determina producerea accidentărilor!

- Nu deschideți și nu închideți niciodată trapa/plafonul glisant în mod necontrolat sau neatent. Puteți să vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! La închiderea confort, trapa/plafonul glisant se va închide cu limitarea forței. Asigurați-vă întotdeauna că în zona de acțiune a trapei/parasolarului nu se află nimeni.

i Indicație

La închiderea confort din exterior, comutatorul rotativ al trapei rămâne în ultima poziție în care a fost rotit și trebuie re poziționat la începutul călătoriei. ⚡

Trapa/plafonul glisant este echipat cu un dispozitiv de deschidere la suprasolicitare, care împiedică strivirea obiectelor mari la închiderea plafonului. Acest dispozitiv nu poate împiedica strivirea degetelor la închiderea trapei. Când închiderea trapei este blocată de un obstacol, trapa se oprește, apoi se deschide din nou.

O trapă care a fost deschisă de mai multe ori din cauza dispozitivului de deschidere la suprasolicitare, poate fi închisă, dacă mențineți comutatorul rotativ apăsat în față în poziția ⇒ fig. 35 A, până când trapa se închide complet. Acum trebuie să aveți grijă, deoarece trapa nu se închide cu limitarea forței.

⚠ ATENȚIE!

Utilizarea necorespunzătoare a trapei/plafonului glisant poate determina producerea accidentărilor!

- Nu închideți niciodată trapa/plafonul glisant în mod necontrolat sau neatent. Puteți să

⚠ ATENȚIE! Continuare

vă răniți dvs. sau puteți accidenta alte persoane! Asigurați-vă întotdeauna că în zona de acțiune a trapei/parasolarului nu se află nimeni.

- Opiți autovehiculul cât mai departe de trafic și efectuați operațiunea. ◀

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Aprinderea și stingerea luminilor

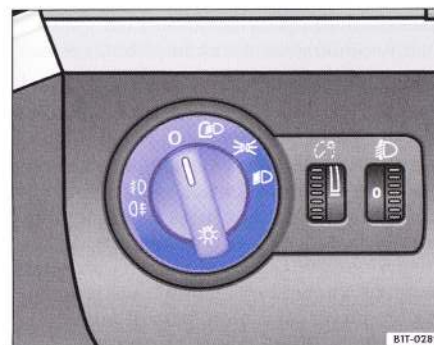


Fig. 36 Imagine din tabloul de bord: Înterupătorul pentru lumini, acționarea automată a luminilor, proiectoarele de ceață și luminile de ceață spate.

Aprinderea luminii de zi³⁸⁾

- Pentru aprinderea luminii de zi puneți contactul fără a roti înterupătorul de lumini din poziția 0 ⇒ fig. 36.

Aprinderea luminilor de deplasare automate³⁸⁾ (ALS)

- Pentru activarea luminilor de deplasare automate rotiți înterupătorul de lumini ⇒ fig. 36 în poziția ⇒ .

Aprinderea luminii de poziție

- Rotiți înterupătorul în poziția ⇒ .

Aprinderea luminilor de deplasare

- Rotiți înterupătorul în poziția .

Stingerea luminii

- Rotiți înterupătorul în poziția 0.

³⁸⁾ Echipament suplimentar

Aprinderea farurilor de ceață³⁸⁾

- Trageți înterupătorul din poziția sau până la prima treaptă. Simbolul din înterupător se aprinde.

Aprinderea lămpilor de ceață din spate (autovehicule fără far pentru ceață)

- Trageți înterupătorul din poziția complet în afară. Se aprinde o lampă de control în tabloul de instrumente.

Aprinderea lămpilor de ceață din spate (autovehicule cu faruri pentru ceață)

- Trageți înterupătorul din poziția sau până la a doua treaptă ⇒ . Se aprinde o lampă de control în tabloul de instrumente.

Lumina de deplasare se aprinde numai când contactul este pus. La pornirea motorului și după luarea contactului, se va comuta automat pe lumina de poziție.

Comanda automată a luminii de deplasare³⁸⁾

Când acționarea automată a luminii de deplasare este activată, luminile autovehiculului se aprind automat, de exemplu la intrarea într-un tunel.

Funcția pentru deplasarea pe autostradă, comandă aprinderea luminii când autovehiculul depășește pentru câteva secunde 140 km/h. Lumina se va stinge când autovehiculul se deplasează câteva minute sub 65 km/h.

Când senzorul pentru ploaie este activat, luminile se aprind, când ștergerea permanentă este ▶



activată câteva secunde. Lumina se va stinge din nou când ștergerea permanentă sau la intervale este întreruptă câteva minute ⇒ pagina 67, "Ștergătoarele de parbriz ☼".

Lampa de ceață spate

Lumina lămpilor de ceață din spate este atât de puternică încât îi poate deranja pe conducătorii auto care vin din spate. Utilizați aceste lumini numai în condiții de vizibilitate redusă.

Când o remorcă prevăzută cu lumini de ceață spate este tractată cu ajutorul unui dispozitiv de remorcare se vor aprinde automat numai luminile de ceață ale remorcii.

Lumina dinamică și statică pentru viraje³⁸⁾ (AFS)

Lumina dinamică pentru viraje funcționează numai la viteze peste cca. 10 km/h, când este aprinsă lumina de întâlnire. Cu ajutorul acestei lămpi mobile, strada va fi luminată mai bine la efectuarea virajului, decât cu farurile fixe.

La schimbarea sensului de mers sau în viraje foarte strânse, la acționarea luminilor de semnalizare, se va aprinde o **lumină statică pentru viraje** integrată în far. Lumina statică pentru viraje funcționează numai la viteze sub 40 km/h, când este aprinsă lumina de întâlnire.

Defectarea acestor lămpi sau o anomalie în sistem este semnalizată prin clipirea lămpii de control ☼ în tabloul de instrumente ⇒ caietul 3.2 "Sfaturi și întreținere", capitolul "Înlocuirea becurilor". În plus, pe display-ul³⁸⁾ din tabloul de instrumente poate apărea o indicație informativă sau care solicită executarea anumitor procese. Remediați defectiunea la un atelier specializat.

⚠ ATENȚIE!

- Nu circulați niciodată cu luminile de poziție aprinse – pericol de accident! Lumina de poziție nu este suficient de puternică pentru a lumina drumul sau pentru a vă face observați de ceilalți participanți la trafic. De aceea, în condiții de vizibilitate redusă aprindeți luminile de deplasare.

⚠ ATENȚIE! Continuare

- Când "acționarea automată a luminii de deplasare" este activată, în caz de ceață, luminile autovehiculului nu se aprind. Trebuie să le aprindeți de la întrerupătorul de lumini. Conducătorul auto este responsabil pentru utilizarea corectă a sistemului de iluminare al autovehiculului. "Acționarea automată a luminii de deplasare" este o metodă de ajutor, care vine în sprijinul conducătorului. Eventual, luminile autovehiculului trebuie aprinse manual, de la întrerupător.

i Indicație

- Când luminile autovehiculului sunt aprinse și se scoate cheia din contact, se vor auzi tonuri de avertizare, atât timp cât ușa conducătorului va fi deschisă. Acest lucru vă amintește să stingeți luminile. La autovehiculele cu **acționare automată a luminilor**³⁸⁾ tonul de avertizare se va emite numai când întrerupătorul de lumini se găsește în poziția ☼.
- Când semnalizarea este activă și se scoate cheia din contact, se vor auzi tonuri de avertizare, atât timp cât ușa conducătorului va fi deschisă. Aceasta vă reamintește să opriți semnalizarea, în afara cazului când doriți să activați lumina de parcare.
- La folosirea dispozitivelor de iluminat descrise, luați în considerare prevederile legale.
- Când **lumina de zi automată**³⁸⁾ este aprinsă, farurile de ceață sau lămpile de ceață din spate nu se pot aprinde.
- În condiții de vreme rece sau umedă, farurile se pot aburi pe interior:
 - La aceasta contribuie diferența de temperatură dintre partea interioară și partea exterioară a geamului farului.
 - Când lumina de deplasare este aprinsă, geamul farului se va dezaburi după scurt timp, eventual aburirea se va menține pe marginea interioară a farului.
 - De aburire pot fi afectate și lămpile din spate sau lămpile semnalizatoarelor.
 - Acest fenomen nu influențează în nici un fel durata de viață a instalației de iluminare a autovehiculului. ◀



Valabil pentru autovehiculele: echipate cu funcția Coming-/Leaving-Home

Funcția Coming-/Leaving-Home (Iluminarea pentru orientare)

Funcția Coming-Home

Premisa pentru funcția Coming-Home este ca lumina să fi fost aprinsă anterior.

Dacă se întrerupe contactul când întrerupătorul de lumini ⇒ pagina 57, fig. 36" se află în poziția "lumina de deplasare ☼", iluminarea pentru orientare rămâne aprinsă pe durata de iluminare de după luarea contactului.

Dacă se întrerupe contactul când întrerupătorul de lumini se află în poziția "acționarea automată a luminii de deplasare ☼"³⁹⁾, iluminarea pentru orientare se aprinde numai când este destul de întuneric. Funcția este acționată de un senzor.

Dacă **nu** se scoate cheia din contact, după inter-valul de iluminare se aprinde lumina de poziție. După scoaterea cheii din contact se va stinge și lumina de poziție. În cazul în care lumina de poziție trebuie să rămână aprinsă, ea se poate aprinde de la întrerupătorul de lumini.

După scoaterea cheii din contact, se activează iluminarea pentru orientare. În final se stinge și lumina de poziție.

Iluminarea pentru orientare se stinge în următoarele condiții:

- Perioada de iluminare ulterioară, după închiderea autovehiculului, a expirat.
- Se pune contactul.
- Se rotește întrerupătorul de lumini în poziția 0.

- Dacă după luarea contactului nu se deschide nicio ușă, iluminarea pentru orientare se stinge după câteva secunde.

Funcția Leaving-Home

La descuierea autovehiculului, funcția Leaving-Home aprinde luminile pentru orientare.

Iluminarea pentru orientare se stinge în următoarele condiții:

- Timpul de iluminare ulterior s-a scurs.
- Se pune contactul.
- Autovehiculul se încuie.

i Indicație

- Când funcția Coming sau Leaving Home este activă, se aprind luminile de întâlnire și de staționare din față și luminile din spate și luminile numărului de înmatriculare.
- Dacă scoateți cheia din contact și deschideți ușa conducătorului când luminile autovehiculului sunt aprinse, **nu** se emit semnale de avertizare, dacă funcția Coming-Home este activată, deoarece luminile se vor stinge automat după scurt timp – excepție când întrerupătorul de lumini se află în poziția ☼ sau când este aprinsă lumina de parcare ⇒ pagina 62.
- Durata de iluminare a funcției Coming-Home sau leaving-Home poate fi stabilită în meniul **Licht & Sicht** (Luminile & vizibilitatea) ⇒ pagina 27, plecând de la premisa că autovehiculul dispune de acest meniu pe display-ul³⁹⁾ tabloului de instrumente. ◀

³⁹⁾ Echipament suplimentar

Illuminarea instrumentelor și comutatoarelor și reglarea farurilor

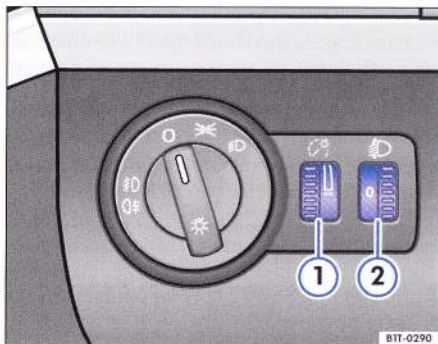


Fig. 37 Imagine din tabloul de bord: Regulator pentru iluminarea instrumentelor / comutatoarelor (1) și reglarea farurilor (2).

1 Illuminarea instrumentelor și comutatoarelor

Când luminile autovehiculului sunt aprinse, intensitatea luminii instrumentelor și comutatoarelor se poate regla prin rotirea regulatorului ⇒ fig. 37 ①.

2 Reglarea farurilor⁴⁰⁾

Cu ajutorul reglării electrice a farurilor ② puteți adapta farurile în funcție de gradul de încărcare a autovehiculului. Astfel se va evita orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus. În același timp, se creează cele mai bune condiții de vizibilitate pentru conducătorul auto.

Farurile se pot regla numai când lumina de întâlnire este aprinsă. Pentru coborârea conului de lumină rotiți regulatorul ② din poziția de bază 0 în jos.

Reglajul de la regulator corespunde aproximativ următoarelor niveluri de încărcare:	
0	Locurile din față ocupate și portbagajul gol.
1	Toate locurile ocupate și portbagajul gol.
2	Sunt ocupate toate locurile și portbagajul este încărcat. Remorcă cu încărcătură puțină.
3	Este ocupat numai locul conducătorului și portbagajul este încărcat. Remorcă cu încărcătură maximă.

Dacă încărcătura remorcii variază, se pot alege și poziții intermediare.

Reglarea dinamică a farurilor⁴⁰⁾

Autovehiculele cu **becuri cu descărcare în gaze**⁴¹⁾ ("lumină Xenon") dispun de o **reglare dinamică a farurilor**. La aprinderea farurilor, acestea vor fi adaptate automat în funcție de gradul de încărcare al autovehiculului și se va compensa "mișcarea de balansare" la demarare și frânare. Regulatorul ② lipsește.

⚠ ATENȚIE!

- Lumina de deplasare aprinsă trebuie adaptată în funcție de încărcătura din autovehicul, pentru a nu-i orbi pe conducătorii care se deplasează din sens opus – pericol de accident!
- Coborâți conul de lumină prin acționarea regulatorului, în funcție de încărcătură. ◀

⁴⁰⁾ în funcție de model

⁴¹⁾ Echipament suplimentar

Instalația de semnalizare avarie ⚠

Instalația de semnalizare avarie servește la atenționarea celorlalți participanți la trafic asupra faptului că aveți probleme cu autovehiculul dvs.



Fig. 38 Imagine din tabloul de bord: Întrerupător pentru instalația de semnalizare avarie.

Când autovehiculul dvs. rămâne în trafic, este util să:

1. Parcați autovehiculul la o distanță suficientă față de trafic.
2. Apăsăți tasta ⇒ fig. 38, pentru activarea semnalizării de avarie ⇒ ⚠.
3. Introduceți maneta schimbătorului de viteze în treapta 1 (cutie de viteze mecanică), respectiv selectați poziția P (cutie de viteze automată⁴²⁾ / cu cuplaj dublu DSG^{®42)}).
4. Opriti motorul.
5. Acționați ferm frâna de staționare.
6. Utilizați neapărat un triunghi reflectorizant, pentru a-i atenționa pe ceilalți participanți la trafic asupra poziției dvs.
7. Când părăsiți autovehiculul, luați întotdeauna cheile cu dvs.

La folosirea semnalizării de avarie, luați în considerare prevederile legale. În unele țări, poate fi

obligatorie de ex. purtarea unei veste reflectorizante.

Activați instalația de semnalizare avarie atunci când:

- ajungeți într-un blocaj de circulație,
- într-o situație de urgență,
- autovehiculul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni,
- Remorcați autovehiculul sau tractați un alt autovehicul.

Când instalația de avertizare avarie este în funcțiune, toate luminile de semnalizare ale autovehiculului clipeșc simultan. Lămpile de control pentru luminile de semnalizare și o lampă de control din întrerupător ⚠ vor clipi. Instalația de semnalizare avarie funcționează și când contactul este luat.

Când autovehiculul dvs. este tractat, iar instalația de semnalizare avarie este activată și contactul pus, puteți semnaliza schimbarea direcției de deplasare. Acționați maneta ștergătoarelor în direcția dorită. În timpul funcționării semnalizării, instalația de avarie este oprită. După revenirea manetei ștergătoarelor la poziția neutră, instalația de semnalizare avarie pornește din nou.

Semnalizarea de urgență⁴²⁾

Instalația de avertizare avarie se activează automat la o frânare bruscă la viteze peste 60 km/h sau la o reglare mai îndelungată a ABS, pentru a-i avertiza pe ceilalți participanți la trafic. Dacă autovehiculul este accelerat din nou, sau viteza scade la 40 km/h, instalația de avertizare avarie se dezactivează de la sine.

⚠ ATENȚIE!

- Un autovehicul staționat pe carosabil reprezintă un pericol ridicat de accident. Utilizați neapărat un triunghi reflectorizant, pentru a-i atenționa pe ceilalți participanți la trafic asupra poziției dvs.

⁴²⁾ Echipament suplimentar

ATENȚIE! Continuare

- Din cauza temperaturilor ridicate ale catalizatorului, autovehiculul nu trebuie parcat în apropierea materialelor ușor inflamabile ca de ex. iarbă uscată sau benzină scursă – pericol de incendiu!

i Indicație

- Bateria autovehiculului se descarcă (și când contactul este luat), când instalația de semnalizare avarie rămâne activată o perioadă mai mare de timp.
- În cazul în care semnalizarea de avarie nu funcționează, trebuie să-i avertizați pe participanții la trafic - prin măsurile prevăzute de lege - asupra acestui aspect. ◀

Maneta pentru luminile de semnalizare și pentru lumina de drum

De la maneta pentru luminile de semnalizare și lumina de drum se activează lumina de parcare și avertizarea luminoasă.

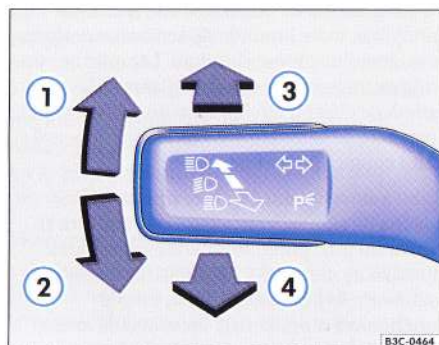


Fig. 39 Maneta pentru luminile de semnalizare și lumina de drum.

Maneta pentru luminile de semnalizare și lumina de drum are următoarele funcții:

Activarea semnalizării

- Acționați maneta în sus până la limită ⇒ fig. 39 ① pentru a semnaliza la dreapta, respectiv în jos ②, pentru a semnaliza la stânga.

Semnalizarea pentru schimbarea benzii de drum (semnalizarea confort)

- Deplasați maneta numai până la punctul la care simțiți o opoziție, în sus ① sau în jos ② și eliberați maneta. Semnalizatoarele vor clipi de trei ori dacă este activată semnalizarea confort. Lampa de control corespunzătoare se va aprinde.

Aprinderea și stingerea luminilor de drum

- Rotiți întrerupătorul în poziția ③ ⇒ pagina 57, fig. 36".
- Acționați maneta în față ⇒ fig. 39 ③, pentru a aprinde lumina de drum. Când lumina de drum este aprinsă, în tabloul de bord se aprinde lampa de control ④.
- Aduceți maneta în poziția inițială, pentru a stinge lumina de drum.

Activarea avertizării luminoase

- Acționați maneta înspre volan ④, pentru a activa avertizarea luminoasă.

Aprinderea luminii de parcare

- Luați contactul motor.
- Acționați maneta în sus, respectiv în jos, pentru a aprinde lumina de parcare din dreapta, respectiv din stânga. ▶

Dezactivarea semnalizării confort

Semnalizarea confort se poate dezactiva din meniul ⁴³⁾ din tabloul de instrumente ⇒ pagina 27, "Meniul Luminile & vizibilitatea".

La celelalte autovehicule, semnalizarea confort se dezactivează la un service Volkswagen.

ATENȚIE!

Lumina de drum orbește participanții la trafic – pericol de accident! De aceea, utilizați lumina de drum și avertizarea luminoasă numai când din sens opus nu se apropie nici un autovehicul.

i Indicație

- Sistemul de semnalizare funcționează numai cu contactul pus. Se va aprinde lampa de control corespunzătoare ✨, respectiv ✨ în tabloul de bord.
- Când instalația de avarie este pornită, clipește ambele lămpi de control simultan.

Luminile interioare

Lampa interioară din față



Fig. 40 Plafonul: Lampa interioară din față.

De la întrerupătorul ⇒ fig. 40 se pot selecta următoarele poziții:

⁴³⁾ Echipament suplimentar

- Dacă una din lămpile de semnalizare ale autovehiculului sau ale remorcii se defectează, lampa de control va clipi de două ori mai repede.
- Lumina de drum se poate aprinde numai dacă lumina de deplasare este aprinsă. În tabloul de bord se va aprinde lampa de control ④.
- Avertizarea luminoasă este aprinsă atâta timp cât se menține acționată maneta - chiar și atunci când luminile autovehiculului sunt stinse. În tabloul de bord se va aprinde lampa de control ④.
- Când lumina de parcare este aprinsă, se vor aprinde farurile cu lumina de poziție și lămpile din spate, pe partea respectivă. Luminile de parcare se aprind numai când contactul este luat.
- Când semnalizarea este activă și se scoate cheia din contact, se vor auzi tonuri de avertizare, atât timp cât ușa conducătorului va fi deschisă. Aceasta vă reamintește să opriți semnalizarea, în afara cazului când doriți să activați lumina de parcare. ◀

Aprinderea luminilor din interior

- Împingeți întrerupătorul spre stânga, simbolul ☞ devine vizibil, luminile din interior se aprind.

Luminile interioare sunt stinse 0

- Apăsați întrerupătorul pe simbolul 0, pentru a stinge permanent luminile interioare.

Lumina cu contact în ușă

Împingeți întrerupătorul spre dreapta, simbolul ☞ devine vizibil. Luminile interioare se aprind automat la descuierea autovehiculului, la deschiderea unei uși sau la scoaterea cheii din contact. Lumina se va stinge la câteva secunde după închiderea ușilor. La încuierea autovehiculului ▶

sau la punerea contactului, lampa interioară se stinge.

Lampa din torpedou

La deschiderea torpedoului, lampa se aprinde automat, iar la închiderea torpedoului se va stinge.

Lampa din portbagaj

La deschiderea hayonului, lampa se aprinde automat, iar la închiderea portbagajului se va stinge.

Lămpile pentru citit față



Fig. 41 Plafonul: Lămpile pentru citit din față.

Indicație

- Dacă nu sunt închise toate ușile autovehiculului, luminile interioare se sting după câteva minute, când cheia este scoasă din contact. Astfel se împiedică descărcarea bateriei.
- Prin scurta punere a contactului, iluminarea interiorului se poate aprinde din nou. ◀

Aprinderea lămpilor pentru citit

- Apăsați tasta ⇒ fig. 41, pentru a aprinde lampa pentru citit.

Stingerea lămpilor pentru citit

- Apăsați tasta încă o dată, pentru a stinge lampa pentru citit.

Indicație

- Luminile pentru lectură se sting la încuierea autovehiculului sau după câteva minute, la scoaterea cheii din contact. Astfel se împiedică descărcarea bateriei.
- Prin scurta punere a contactului, iluminarea interiorului se poate aprinde din nou. ◀

Valabil pentru autovehiculele: fără trapă/plafon glisant

Lampa interioară și lămpile pentru citit din spate

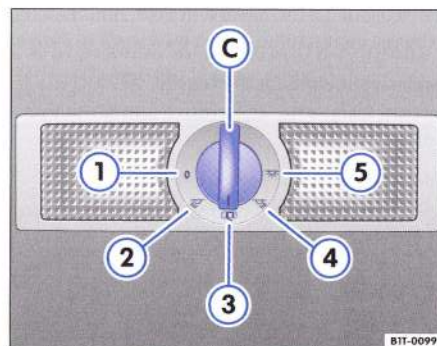


Fig. 42 Plafonul: Luminile interioare și lămpile pentru citit din spate.

De la întrerupătorul ⇒ fig. 42 C se pot selecta următoarele poziții:

Lumina interioară este stinsă 0

În poziția ① lampa interioară și cele pentru citit sunt stinse.

Aprinderea lămpilor pentru citit

Rotiți întrerupătorul în poziția ② (lampa din stânga) sau în poziția ④ (lampa din dreapta).

Întrerupătorul cu contact în ușă

Rotiți întrerupătorul în poziția ③. Luminile interioare se aprind automat la descuierea autovehiculului, la deschiderea unei uși sau la scoaterea cheii din contact. Lumina se va stinge la câteva secunde după închiderea ușilor. La încuierea autovehiculului sau la punerea contactului, lampa interioară se stinge.

Lămpile interioare sau cele două lămpi pentru citit sunt aprinse

Rotiți întrerupătorul în poziția ⇒ pagina 65, fig. 42" ⑤.

Indicație

- Dacă nu sunt închise toate ușile autovehiculului, luminile interioare se sting după câteva minute, când cheia este scoasă din contact. Astfel se împiedică descărcarea bateriei.
- Luminile pentru lectură se sting la încuierea autovehiculului sau după câteva minute, la scoaterea cheii din contact. Astfel se împiedică descărcarea bateriei.
- Prin scurta punere a contactului, iluminarea interiorului se poate aprinde din nou. ◀

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu trapă/plafon glisant

Lampa interioară și lămpile pentru citit din spate

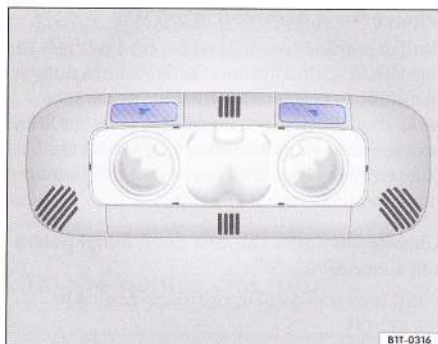


Fig. 43 Plafonul: Luminile interioare și lămpile pentru citit din spate.

Lămpile interioare

Luminile interioare din spate se aprind automat la deschiderea autovehiculului, la deschiderea unei uși sau la scoaterea cheii din contact. Lumina se va stinge la câteva secunde după închiderea ușilor.

derea ușilor. La încuierea autovehiculului sau la punerea contactului, lampa interioară se stinge.

Aprinderea lămpilor pentru citit

Apăsați tasta ⇒ fig. 43, pentru a aprinde lampa pentru citit.

Stingerea lămpilor pentru citit

Apăsați tasta încă o dată, pentru a stinge lampa pentru citit.

Indicație

- Dacă nu sunt închise toate ușile autovehiculului, luminile interioare se sting după câteva minute, când cheia este scoasă din contact. Astfel se împiedică descărcarea bateriei.
- Luminile pentru lectură se sting la încuierea autovehiculului sau după câteva minute, la scoaterea cheii din contact. Astfel se împiedică descărcarea bateriei.
- Prin scurtă punere a contactului, iluminarea interiorului se poate aprinde din nou. ◀

Vizibilitatea

Parasolarele

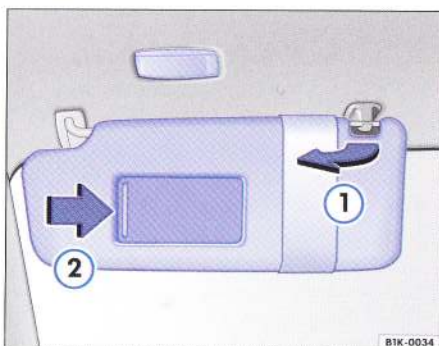


Fig. 44 Parasolarul pe partea conducătorului.

Parasolarele pentru conducătorul auto și pentru pasagerul dreapta pot fi scoase din suporturi din

mijlocul autovehiculului și pot fi poziționate paralel cu ușa ⇒ fig. 44 ①.

Oglinzile pentru machiaj din parasolare sunt acoperite cu o clapetă. La deplasarea în lateral a clapetei ② se aprinde o lampă deasupra parasolarului.

Lampa de deasupra parasolarului se stinge când se deschide capacul oglinzii de curtoazie, sau când se ridică parasolarele.

Indicație

Lumina de deasupra parasolarului se stinge la încuierea autovehiculului sau după câteva minute, la scoaterea cheii din contact sau la deschiderea sau închiderea unei uși. Astfel se împiedică descărcarea bateriei. ◀

Ștergătoarele de parbriz

Ștergătoarele de parbriz

De la maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz se acționează ștergătoarele și dispozitivul automat de ștergere/spălare.

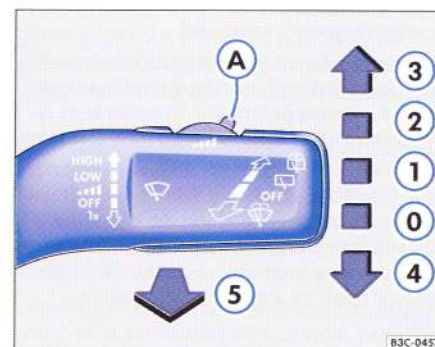


Fig. 45 Imagine de referință: Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz.

Maneta de acționare a ștergătoarelor ⇒ fig. 45 are următoarele poziții:

Ștergerea la intervale

- Aduceți maneta în sus, în poziția ①.
- Deplasați comutatorul A, spre stânga sau spre dreapta, pentru a stabili durata pauzelor între ștergeri. Comutator spre stânga – pauze mari, comutator spre dreapta – pauze scurte. De la comutatorul A se pot stabili 4 intervale de ștergere.

Ștergerea lentă

- Aduceți maneta în sus, în poziția ②.

Ștergerea rapidă

- Aduceți maneta în sus, în poziția ③.

Ștergerea printr-o singură cursă

- Aduceți maneta în jos, în poziția ④, când doriți să ștergeți parbrizul printr-o singură cursă. Dacă mențineți maneta apăsată mai mult de două secunde, ștergătorul începe să șteargă rapid.

Dispozitivul automat de ștergere/spălare

- Trageți maneta scurt spre volan - în poziția ⑤. Instalația de spălare intră în funcțiune imediat, iar ștergerea începe cu puțină întârziere. La viteze de peste 120 km/h ștergerea și spălarea se vor face simultan.

- Eliberați din nou maneta. Ștergătorul va mai funcționa încă 4 secunde.

Oprirea ștergătoarelor

- Aduceți maneta în poziția ⑥.

Poziția de service

Dacă puneți și luați contactul scurt, și apăsați maneta ștergătoarelor în jos, acestea se vor deplasa în "poziția service". Brațele ștergătoarelor se pot rabata pentru a nu îngheța.

Ele trebuie repositionate pe parbriz înainte de a pleca cu autovehiculul. Brațele ștergătoarelor vor reveni la poziția inițială, după începerea deplasării.

Duzele cu încălzire⁴⁴⁾

Cu ajutorul încălzirii, se dezgheață duzele înghețate. Duzele cu încălzire vor fi încălzite la punerea contactului, în funcție de temperatura exterioară.

⁴⁴⁾ Echipament suplimentar

ATENȚIE!

Lamele ștergătoarelor uzate sau murdare reduc vizibilitatea și scad siguranța în trafic.

- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului pe timp de iarnă, înainte de a încălzi parbrizul de la instalația de încălzire și ventilare. Lichidul de spălare poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.
- Citiți și respectați întotdeauna indicațiile din ⇒ caietul 3.2 "Sfaturi și întreținere", capitolul "Apa pentru spălarea parbrizului și lamelele ștergătoarelor".

⚠ Avertizare!

În condiții de îngheț, la prima folosire a ștergătoarelor, verificați dacă lamelele acestora nu sunt înghețate! Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu senzor de ploaie

Senzorul de ploaie

Senzorul de ploaie activat determină intervalele dintre ștergeri.

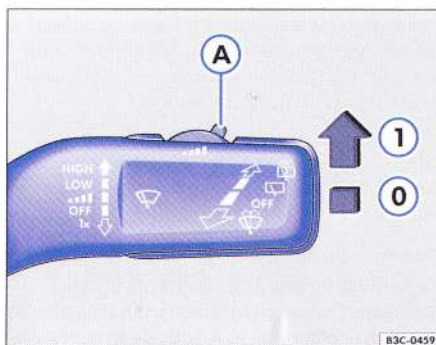


Fig. 46 Imagine de referință maneta ștergătoarelor: Reglarea senzorului de ploaie (A).

Pornirea senzorului de ploaie

i Indicație

- Ștergătoarele de parbriz funcționează numai cu contactul motor pus și cu capota motorului închisă.
- Când ștergătoarele funcționează în treapta ⇒ pagina 67, fig. 45" ② sau ③ și autovehiculul reduce viteza, se va selecta automat o poziție inferioară de ștergere. Dacă viteza se mărește, se va reveni la poziția anterioară.
- În timpul funcționării "instalației automate de ștergere/spălare", instalația de climatizare comută automat pentru cca. 30 secunde pe recircularea aerului, pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute în autovehicul, de la apa pentru spălare.
- Când funcționează "ștergerea temporizată" intervalele de ștergere a parbrizului sunt dependente de viteza autovehiculului, cu cât viteza este mai mare, cu atât intervalele sunt mai scurte.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze. Dacă obstacolul nu poate fi îndepărtat, ștergătorul se oprește. Îndepărtați obstacolul și porniți ștergătoarele din nou. ◀

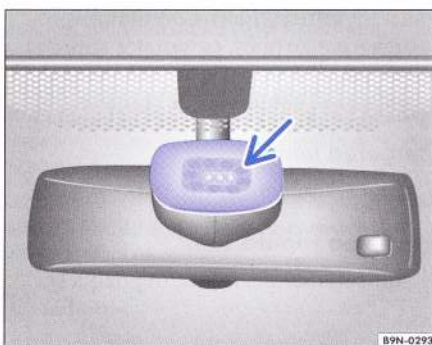


Fig. 47 Imagine de referință: Suprafața sensibilă a senzorului de ploaie.

- Aduceți maneta în poziția ⇒ fig. 46 ①. ▶

Cauze posibile pentru un comportament modificat al declanșării senzorului de ploaie:

- Lamelele ștergătoarelor deteriorate - o peliculă de apă depusă pe suprafața sensibilă ⇒ pagina 68, fig. 47" (săgeata) a senzorului de ploaie din cauza lamelelor deteriorate poate determina prelungirea duratei de funcționare, scurtarea considerabilă a intervalelor dintre ștergeri sau trecerea la ștergerea continuă.
- Insectele - apariția insectelor pe suprafața sensibilă ⇒ pagina 68, fig. 47" a senzorului de ploaie determină declanșarea ștergerii.
- Sarea - pe timp de iarnă, sarea depusă pe parbriz poate determina o ștergere îndelungă a parbrizului când acesta este aproape uscat.
- Murdăria - praful uscat, ceara, depunerile de pe parbriz (efectul de lotus), resturile de substanțe de spălare pe suprafața sensibilă ⇒ pagina 68, fig. 47", pot determina o insensibilitate a senzorului de ploaie, la reacționarea prea târzie sau prea înceată a acestuia.
- Fisură în parbriz - o lovitură de piatră pe suprafața sensibilă ⇒ pagina 68, fig. 47" declanșează un ciclu de spălare, dacă senzorul de ploaie este activat. Apoi, senzorul de ploaie recunoaște diminuarea suprafeței sensibile și se reglează în funcție de aceasta. În funcție de mărimea loviturii de piatră, comportamentul senzorului se modifică.

i Indicație

Curățați suprafața senzorului de ploaie la intervale regulate, și verificați lamelele de deteriorări, pentru a asigura o funcționare corectă a senzorului de ploaie. Pentru îndepărtarea sigură a cerii și straturilor de luciu, se recomandă folosirea unei soluții de curățare pe bază de alcool. ◀

- Deplasați comutatorul (A), spre stânga sau spre dreapta, pentru a stabili sensibilitatea senzorului de ploaie. Spre dreapta - sensibilitate ridicată. Spre stânga - sensibilitate redusă.

Dezactivarea senzorului de ploaie

- Deplasați maneta ștergătoarelor din poziția pentru ștergerea temporizată ⇒ pagina 68, fig. 46" ① în poziția de bază ②, pentru a dezactiva senzorul de ploaie.

Senzorul de ploaie face parte din funcția de ștergere temporizată. După luarea și repunerea contactului, senzorul de ploaie rămâne activat și funcționează din nou, dacă maneta ștergătoarelor rămâne pe poziția ① și se depășește viteza de 16 km/h.

Senzorul de ploaie, activează automat, la începerea ploii, sau la orice acțiune a apei pe parbriz, ștergătoarele de parbriz și adaptează intervalul de ștergere în funcție de intensitatea precipitațiilor. Reglarea manuală a sensibilității senzorului de ploaie poate fi efectuată de la comutatorul (A) din maneta de acționare a ștergătoarelor.

LED-urile din interiorul senzorului emit o lumină infraroșie invizibilă, reflectată de exteriorul parbrizului și măsurată de fotodiode ⇒ pagina 68, fig. 47" (săgeata). Dacă lumina ajunge nestingherită înapoi la fotodiodă, parbrizul este uscat. O peliculă de apă sau picăturile de pe parbriz întrerup lumina transmisă, iar fotodioda măsoară o pierdere de lumină, ceea ce acționează sistemul electronic al ștergătoarelor. Deoarece aceste măsurări se produce permanent, sistemul electronic poate acționa în mod optim intervalele de ștergere.